
А.О. Денисов

ОТОБРАЖЕНИЕ АНТИЧНЫХ РЕАЛИЙ В РЕГИОНЕ ЧЕРНОГО МОРЯ НА СРЕДНЕВЕКОВЫХ КАРТАХ

Античные наименования, образы и представления о мире занимают важное место на средневековых картах несмотря на то, что положение вещей изменялось с наступлением другой эпохи и в течение ее. И это далеко не всегда объясняется лишь незнанием, здесь есть и почтение к древнему наследию (в том числе географическому), которое было одной из основ средневековой культуры. Авторы средневековых карт стремились к архаизации, а картина мира на них в целом была исторической. Как и на других изображениях этой эпохи, на картах представлено несколько слоев времени. Только если в первом случае речь, как правило, идет о разных моментах в рамках одного события или жизни одного человека, то во втором представлены эпизоды из разных эпох истории мира. С этой точки зрения, Черное море и прилегающие земли не были исключением, тем более что в античности этот регион активно осваивался. Кроме того, Черное море было своего рода пограничем: его западные и южные берега были под властью Восточной Римской империи, с другой стороны находились восточные страны, а северные его берега представлялись как окраина мира, населенная варварами-кочевниками и чудовищами. Отображение Черного моря во многом зависело от вида карты: на некоторых из них нет даже упоминания его названия (таковы, например, так называемые Т-О карты мира), тогда как на других постоянно появляются его очертания. На более подробных картах содержится больше сведений о строении черноморского бассейна, располагающихся внутри него островах, впадающих в него реках и окружающих землях. Более практичный подход к пространству Чёрного моря и Причерноморья отражен на морских картах-портоланах, создававшихся в позднее Средневековье, когда в этом регионе активную торговлю вели итальянские купцы.

Ключевые слова: средневековые карты, *mapra mundi*, Т-О карты, Черное море, Понт Эвксинский, Причерноморье

Введение. Общие сведения о средневековой картографии

Собственно античных карт, отображающих Черное море, дошло не так много. В первую очередь это карта из Дура Европос, изображенная на щите римского воина (Подосинов 2002. С. 77–99). Она сохранилась не

полностью, но на ней показано как раз побережье Черного моря. Также оно отображено на Певтингеровой карте (Там же. С. 287–378, сегменты карты с Черным морем – с. 308–311; *Tabula-Peutingeriana. Segm. VIII–X*). Эта карта восходит к античному прототипу, но дошедшая копия ее была изготовлена уже в средние века. Координаты объектов черноморского региона в своем «Руководстве по географии» указывал и Птолемей, однако античных карт на основе его сочинения не сохранилось, их стали изготавливать только в средние века.

Вместе с тем в эту эпоху было создано множество карт различных видов, на некоторых из которых Черное море отсутствовало, а на некоторых занимало важное место. Однако на все из них античное влияние очевидно, хотя, возможно, прямая преемственность между античными и средневековыми картами существует не всегда (Подосинов 2020). Также возникает вопрос, не имелось ли перед создателями карт в средние века античных образцов, на которые они опирались и которые не сохранились впоследствии. В любом случае можно быть уверенными, что сведения брались из античных письменных источников или из работ основывавшихся на них средневековых авторов.

Более всего в средние века были распространены трехчастные схемы, на которых была показана окруженная Океаном известная земля, разделенная на Азию, Европу и Африку водами Танаиса, Нила и Средиземного моря. Они были расположены в виде буквы Т, вписанной в О, образуемую Океаном. Наряду с Т-О существовали схемы Y-О, усложненные за счет Меотийских болот, т.е. Азовского моря, а также другие виды трехчастных карт.

Черное море показано на картах, восходящих к позднеантичному автору Макробию. На них отображалось восточное полушарие. Оно было разделено на климатические зоны, которых, как правило, насчитывалось пять: две холодных необитаемых на крайнем севере и юге, жаркая в середине и две умеренные обитаемые между ними: в северной располагалась "наша" ойкумена, в южной же – земля антэков, иногда называемых антиподами. Поэтому эти карты также называются зональными. Еще одной их особенностью было отображение четырех заливов в ойкумене: Средиземного (и соединяемого с ним Черного), Красного, Индийского (Индийский океан) и Каспийского морей. Последнее, как считалось до путешествия Гийома де Рубрука многими античными и средневековыми авторами, соединялось с Океаном проливом. Четыре залива отображены и на незональной карте из Альби, на картах Козьмы Индикоплова (Римский, Арабский, Персидский заливы и Каспийское море), а также на византийской карте XV в. – Каспийский, Арабский и Эритрейский заливы, а также неподписанное Средиземное море (Подосинов 2010).

На более подробных картах Черное море имеет более сложную структуру, в нем показаны острова, а на его побережьях отмечено множество городов, народов и областей. Математически точные очертания Черное море обретает на позднесредневековых морских картах-портоланах, а также на картах, восходящих к Птолемею.

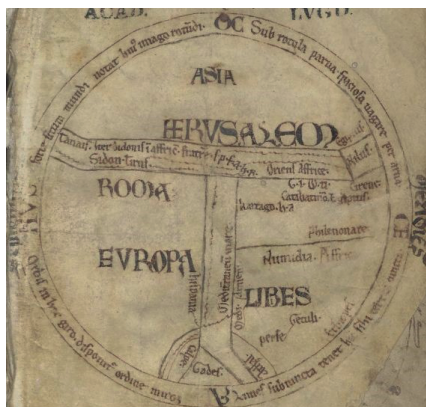
Черное море на схематичных картах

На самых схематичных картах типа Т-О Черное море как таковое не изображено и, как правило, не упоминается. Это объясняется самой их структурой. Ведь букву Т, вписанную в круг Океана О, на этих картах с восточной ориентацией составляют три водных бассейна: Средиземное море в основании, впадающий в него с юга Нил и соединенный с ними Танаис на севере. Безусловно, нельзя сказать, что создатели таких карт считали, что Дон впадает в Средиземное море, и не знали о существовании Черного. Отсутствие его обозначения, вероятно, объясняется, с одной стороны, схематичностью карты, это касается в первую очередь очертаний водных бассейнов, а с другой стороны, возможно, тем, что Черное и Азовское моря, а также проливы, которые соединяют их со Средиземным, были очевидными границами между Европой и Азией. Однако на севере целый ряд рек, которые могли бы представлять собой рубеж между этими частями мира, впадают в Черное и Азовское моря. Возможно, поэтому важно было подчеркнуть, что именно Танаис играет эту роль. Ведь на картах типа Т-О, собственно, и показано разделение круга земель на три части водными преградами, что было унаследовано средневековьем из античной географической традиции. При этом структура карт Y-О усложнялась по сравнению с Т-О в первую очередь за счет Меотийских болот, т.е. Азовского моря (см. илл. 2).

На некоторых схематичных картах к югу от Танаиса появляется наименование *Secundum mare*, под которым, возможно, скрывается Черное море (см. илл. 4). Однако бывают случаи обозначения этим наименованием и других морей в северной части переключины Т. На картах встречаются упоминания в этом месте, вероятно, Эгейского моря – *Augea mare*, однако надпись слишком нечеткая; Адриатического моря; даже есть пример упоминания Средиземного моря; также в этом месте встречаются упоминания Сидона и Тира, которые, впрочем, довольно свободно перемещались по верхней части Т; в эту часть карты могло попасть даже упоминание пути Дидоны (илл. 1); на некоторых картах показан Геллеспонт и даже Евфрат (Chekin 2006. P. 330, 332, 334, 335, 338, 339, 344, 345, 350, 354, 357, 358). Таким образом, как видно на усложненных схемах (некоторые из упомянутых карт относятся к типу Y-О) и при наличии большего числа надписей в северной части переключины Т, в обозначении

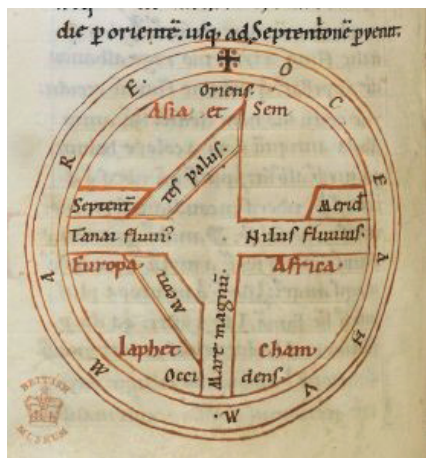
нии ее или ее фрагмента подчеркивалось не Черное море, но та или иная часть средиземноморского бассейна, хотя он должен был ассоциироваться в первую очередь с основанием Т. Такая подвижность наименований в пространстве карты и гибкость ее структуры только лишней раз показывают, насколько не важна была точность расположения географических объектов относительно друг друга. Однако само их упоминание имело значение. Ведь с разными местами и народами были связаны сюжеты, важные для средневековой культуры вообще. В частности, многие из них названы в тех работах, к которым карты служили иллюстрациями, в первую очередь это «Фарсалия» Лукана, «Югуртинская война» Саллюстия и «Этимологии» Исидора, а также другие тексты. Значит ли относительно небольшое внимание к Черному морю, что оно, с этой точки зрения, не обладало достаточным историческим и культурологическим потенциалом? Возможно, дело лишь в простоте трехчастных схем, особенностях их структуры и, как подчеркивалось выше, очевидности того, что Черное море представляло собой границу между Европой и Азией. Хотя легко заметить, что в том месте, где должно быть Черное море и соединяющие его со Средиземным проливы, часто размещаются объекты, связанные со средиземноморским бассейном.

Еще одним распространенным видом средневековых карт являются зональные карты (илл. 3). При этом, несмотря на схематичность зональных карт, на них часто к северу от Средиземного моря показано Черное, соединенное с первым проливом. Черное море обычно помещалось в обитаемую умеренную зону, хотя и близко к границе с северной холодной. Также есть ряд карт, на которых граница зон пересекает Черное море (Chekin 2006. Р. 398, 400–402, 404–405, 408, 422), т.е. оно находится в умеренной зоне лишь частично. Таким образом, оно рассматривалось как пограничное между обитаемой землей, ойкуменой, и северным холодным поясом. Однако есть и примеры карт, на которых Черное море полностью находится в последнем (Chekin 2006. Р. 417, 419). На Фрайзингской карте (Chekin 2006. Р. 449) Черное море полностью помещено в холодной зоне, а на границе двух климатов находится некое утолщение пролива, соединяющего его со Средиземным, возможно, имелось в виду Мраморное море. Таким же утолщением к северу от Черного моря показаны Меотийские болота.



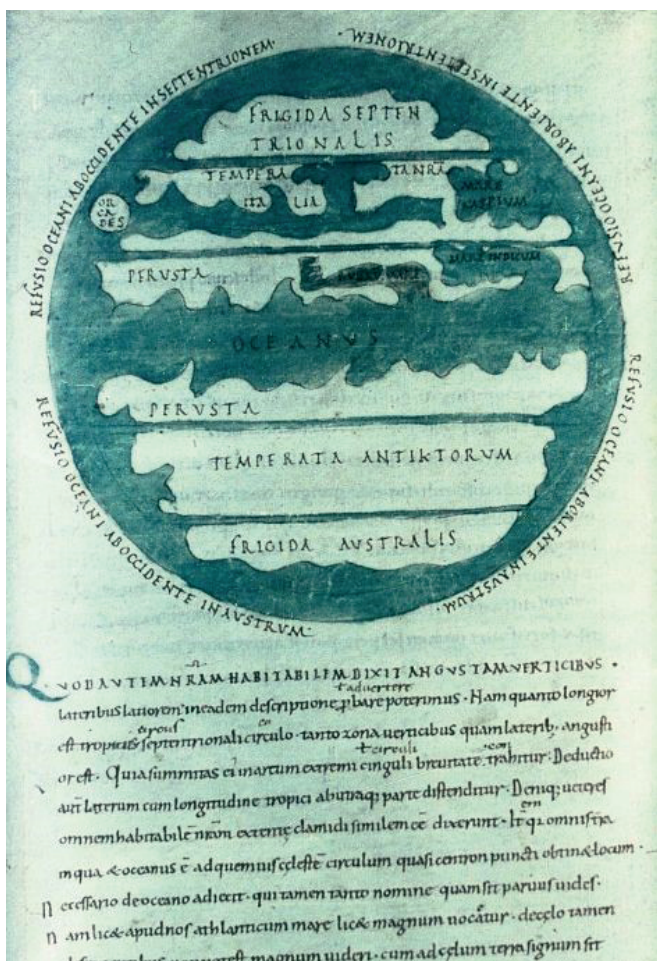
Илл. 1. Схема T-O XIII в. с обозначениями пути Дидоны, Тира и Сидона в левой части перекладины T (Leiden, Bibliotheek der Rijksuniversiteit. BPL 193. fol. 1). https://www.disc.leiden.edu/view/item/3261295?solr_nav%5Bid%5D=9ee2c21794008fb249c3&solr_nav%5Bpage%5D=0&solr_nav%5Boffset%5D=0#page/6/mode/1up (30.05.2022).

Fig. 1. T-O scheme of the 13th century with the designation of Dido's path, Tyre and Sidon in the left part of T crossbar (Leiden, Bibliotheek der Rijksuniversiteit. BPL 193. fol. 1). https://www.disc.leiden.edu/view/item/3261295?solr_nav%5Bid%5D=9ee2c21794008fb249c3&solr_nav%5Bpage%5D=0&solr_nav%5Boffset%5D=0#page/6/mode/1up (30.05.2022).



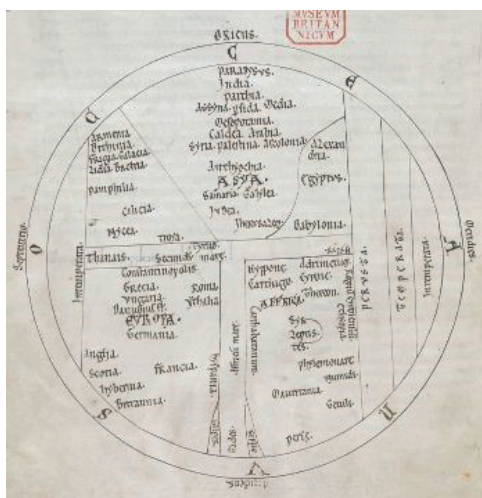
Илл. 2. Схема Y-O с Меотийскими болотами, XII в. (London, British Library. Harl. 2660, fol. 123v). URL: https://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=harley_ms_2660_f001r (30.05.2022).

Fig. 2. Y-O scheme with the Maeotian Swamps, 12th century (London, British Library. Harl. 2660, fol. 123v). URL: https://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=harley_ms_2660_f001r (30.05.2022).



Илл. 3. Зональная карта конца X – начала XI в. (Oxford, Bodleian Library, d'Orville 77, fol. 100). URL: <https://digital.bodleian.ox.ac.uk/objects/d76ac9b7-c1f5-4dc1-92d4-164029bb5704/surfaces/8e7ed055-b865-4204-ac18-e36c075a8fd4/> (30.05.2022).

Fig. 3. Zonal map of the end of the 10th or beginning of the 11th century (Oxford, Bodleian Library, d'Orville 77, fol. 100). URL: <https://digital.bodleian.ox.ac.uk/objects/d76ac9b7-c1f5-4dc1-92d4-164029bb5704/surfaces/8e7ed055-b865-4204-ac18-e36c075a8fd4/> (30.05.2022).



Илл. 4. Карта 1172 г., сочетающая в себе схему Т-О и климатические зоны; на ней отмечено Второе море, под которым могло пониматься Черное (London, British Library. Harl. 2799. fol. 241v). URL: https://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=harley_ms_2799_fs001r (30.05.2022).

Fig. 4. Map combining T-O scheme and climatic zones; the Second Sea is mentioned on it, this could be interpreted as the Black Sea, 1172 (London, British Library, Harl. 2799, fol. 241v). URL: https://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=harley_ms_2799_fs001r (30.05.2022).



Илл. 5. Карта из Альби (Albi, Bibliothèque municipale, 29, fol. 57v). URL: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mappa_mundi_dAlbi.png (30.05.2022).

Fig. 5. Albi map (Albi, Bibliothèque municipale, 29, fol. 57v). URL: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mappa_mundi_dAlbi.png (30.05.2022).

Структура четырех заливов прослеживается и на карте из Альби VIII в. (Dan 2017), на которой Черное море, Pontum, показано в виде ответвления на север от Средиземного (илл. 5). Помимо этого, четыре залива являются ключевыми составляющими структуры ойкумены на картах Козьмы Индикоплова (дата написания Христианской топографии – VI в., карты дошли в рукописях IX и XI вв.), на которых показано и Черное море. На византийской карте мира XV в. (Подосинов 2010) Черное море с подписью Эвксинос показано весьма схематично в виде полосы. С одной стороны, оно соединяется со Средиземным морем, и в этом месте обозначен Абидос, а несколько западнее и Константинополь. С другой стороны на севере Черное море соединено с Майотисом, или Азовским морем которое, в свою очередь, вплотную примыкает к Океану. Значит ли это, что нарисовавший эту карту считал, что Азовское море напрямую соединено с Океаном, или это следствие упрощенности карты, поскольку не хватает обычно размещаемого между ними Танаиса? Стоит отметить, что на других картах, на которых изображены четыре залива, будь то карта из Альби, или зональные, или восходящие к Козьме Индикоплову, также отсутствует Танаис. Однако на них нет и Меотиды, примыкающей к Океану. Все эти карты так или иначе восходят к греческой географической традиции, по классификации некоторых авторов зональные карты полушария даже напрямую называются греческими (The History of Cartography 1987. P. 295), а трехчастные карты порой назывались римскими. Греки же, как известно, колонизировали регион Черного моря, и для них он был относительно хорошо известен, хотя и находился на окраинах их ойкумены.

Существовал также смешанный вид карт, сочетающий в себе черты и Т-О, и зональных схем. На них также иногда изображалось Черное море, хотя во многих случаях за основу брали схему Т, не предполагающую его отображения, другие же заливы с зональных схем на картах смешанного вида показаны весьма часто. Любопытный пример представляет карта, на которой над Средиземным морем изображено Черное, как на обычной зональной карте, тогда как Танаис и Нил, составляющие обычно перекладину схемы Т, соединены между собой, но не связаны с морями (Chekin 2006. P. 430).

На некоторых картах, как например, на карте из Гейдельберга XIII в. (Chekin 2006. P. 444), Танаис составляет не часть перекладины Т, но отклоняется на северо-восток, соединяясь с самой верхней частью Т. Таким образом, на такого рода картах перекладина Т изображает другие водные бассейны, это должны быть Азовское и Черное моря, а также проливы, соединяющие их со Средиземным морем. Однако на этих картах перекладина Т соединена с Океаном на севере, как и на юге, что, вероятно, объясняется традицией.

Очертания и структура Черного моря на подробных картах

На карте Гвидо Пизанского середины или второй половины XII в. (Chekin 2006. P. 136–137) от традиционной линии, изображающей Танаис, на восток и на запад отходят водные пространства. Таким образом, схема Т-О немного усложняется за счет выделения очертаний Черного моря.

Порой Черное море имеет ответвление, которое называется Киммерийским морем, как на Псевдоисидоровой Ватиканской карте, созданной, вероятно, между 762 и 777 гг. (Ibid. P. 126–128) – *mare Cimericum*, само Черное море на этой карте показано весьма небольшим и изображено схематично – в виде прямоугольника.

Также Киммерийское море обозначено на первой карте из Турнэ XII в. (Brott, Foys and Wacha, Tournai Map of Asia [A2] [BL Add. MS 10049, f. 64r] 2020; Chekin 2006. P. 134–135): в восточной части Черного моря отмечены *Cimericum mare* и *Euxinus Pontus*, в западной за островом *Patmos* – просто *Pontus* (илл. 6). На второй карте из Турнэ (Chekin 2006. P. 134–136), находящейся в рукописи сразу после первой, структура Черного моря в целом похожа, однако есть и некоторые особенности. Название *Cimericum* нанесено к востоку от Черного моря, а не внутри него. Это объясняется тем, что граница карты проходит по самому Черному морю, поэтому та его часть, которая называется Киммерийским морем, не изображена. Название же *Euxinus Pontus* находится внутри очертаний Черного моря. Так же, как и на первой карте из Турнэ, на второй название *Pontus* обозначено за островом *Pathmos* в западной части моря. На юге к Черному морю примыкает Пропонтида.

На карте из Соли конца XII – начала XIII в. (Virtual Mappa 2020. Sawley Map [CCCC 66, Parker Library. P. 2]; Chekin 2006. P. 137–139) Черное море имеет продолговатую форму, а его восточная часть названа *Mare Cimericum*. Также на этой карте упоминается *mare Propontidis*. На карте же из Альби второй половины VIII в. *Sumiricum mare* обозначено в северном Океане. Киммерийское море упоминал Орозий (1.2.25, 36, 49), который сильно повлиял на средневековые карты, а своими корнями традиция разделения Черного моря на два моря уходит к Страбону (II, 5, 22).

Разветвленная совокупность водных бассейнов, связанных с Черным морем, показана на копии Сен-Викторской карты XI в. (München. Bayerische Staatsbibliothek. CLM 10058. fol. 154v. URL: <https://www.digitale-sammlungen.de/en/view/bsb00112097?page=312>; Chekin 2006. P. 132–134) (илл. 7). Само оно обозначено как *Eusinum mare*. На востоке с ним соединено (или его частью является) *Cimericum mare*. При этом Киммерийское море разделено на две половины, между которыми заключены Фемискирские поля, место обитания легендарных амазонок. На Псалты-

рной карте 1262–1265 гг. (Virtual Mappa 2020. Psalter World Map [BL Add MS 28681, f. 9r]) в юго-восточную часть Черного моря вдается круглый полуостров, однако Фемискирские поля не обозначены. Подобным образом эта область показана и на Эбсторфской карте ок. 1300 г. (URL: https://warnke.web.leuphana.de/hyperimage/EbsKart/#V16_030/ [30.05.2022]). На ней Киммерийское море названо Киммерийским озером, LACUS CIMERICUS, и изображено в виде разомкнутого кольца, внутри которого находятся не только Temiscerii campi, но и Temiscerinum oppidum. В свою очередь та часть моря, которая находится западнее, названа, как обычно, EUXINUS PONTUS. Кроме того, на одном из островов написано Ponticum mare.

На копии Сен-Викторской карты на западе с Черным морем соединен Bosphorus, а на юге Propontis, которая за островом Colchos продолжается как Ellespontus. Meotide paludes показаны вокруг Танаиса – похоже, была попытка изобразить, что река разливается и заболочена по краям.

На карте Европы Ламберта Сент-Омерского XII в. обозначен Euxini Pontus, южнее же – Меотийское море, mare Meotis, хотя на большинстве карт оно обозначено как болота и расположено севернее Черного моря. Ещё южнее отмечен рукав святого Георгия – Brachium Georgii.



Илл. 6. Понт Эвксинский и Киммерийское море на первой карте из Турнэ (London, British Library. Add. 10049, fol. 64r). URL: <https://sims2.digitalmappa.org/36> (30.05.2022).

Fig. 6. The Euxine Sea and the Cimmerian Sea on the first Tournai map (London, British Library. Add. 10049, fol. 64r). URL: <https://sims2.digitalmappa.org/36> (30.05.2022).

разом, под этим морем скорее всего подразумевалось Мраморное море с проливами, а кроме того, вероятно, и Эгейское, которое не упоминается, далее следует лишь Адриатическое. На это указывает и обозначение Larissa, причём вопреки действительному расположению севернее Константинополя

На Англо-Саксонской карте второй четверти XI в. (Virtual Mappa 2020. Cotton World Map [BL Cotton Tiberius B.v, f. 56v]; Chekin 2006. P. 129–132) в Черном море показан ряд неподписанных островов. На Херефордской карте мира конца XIII в. острова подписаны. На одном из них в восточной части моря указано название Penagorgea (=Phanagorea), однако этот город располагался на восточном берегу Керченского пролива. Тем не менее многие античные авторы, начиная с Гекатея Милетского писали, что Фанагория находится на острове, см., например, «...как говорит Гекатей в описании Азии: остров Фанагора и Фанагория» (Steph. Byz. Fr. 164; ср. Strabo XI, 2, 10). На другом острове в восточной части моря отмечен город Carambis, одноименный мысу, на котором располагался. Однако он тоже находился на материке, на южном побережье Черного моря, турецкое название мыса – Kerembe Burnu. Западнее этих островов помещена надпись Euxinum mare. Острова на Херефордской карте имеют округлые очертания, надписи же, относящиеся к самому морю, заключены в прямоугольные рамки с фоном того же цвета, которым обозначается суша. Более того, первая часть названия, Euxinum, написана красным, а слово mare – черным, как названия городов. Так же дело обстоит и с другими названиями морей. Западнее на острове нанесено название Alloressea ciuitas, вероятно, это был остров, располагавшийся в античной дельте р. Кубань (Chekin 2006. P. 209). Далее на запад следует обозначение Cimerisum mare. Обычно как Киммерийское море обозначалась восточная часть Черного моря, на Херефордской же карте это название помещено ближе к средней его части или скорее даже к западной, если учитывать, где на карте начинается Пропонтида. Далее обозначен остров Achillea, известный также как Левка и Макарон, позднее получивший название Змеиный; название, которое отражено на карте, остров получил из-за находившегося там храма, посвященного Ахиллу (Chekin 2006. P. 207). Также есть версия, что это остров Тендровская коса.

К западу от острова Ахилла обозначен Pathmos, часто встречающийся на картах. Возможно, он так важен для авторов карт, потому что на этом острове Иоанн написал «Откровение», как сообщается в самом же этом произведении (1.9). Однако Патмос находится в Эгейском море. Тем не менее, согласно ряду средневековых карт мира, Иоанн, подобно Овидию, оказался сосланным на Черное море. В свою очередь на картах мира Мэтью Пэриса середины – второй половины XIII в. (Chekin 2006.

Р. 195–197) внутри Черного моря помещена надпись, в которой упоминается и сама ссылка Овидия на остров Понтос: *Pontos insula ubi Ovidius exul*. В свою очередь остров Патмос, на других картах размещаемый в Черном море, на картах Мэтью Пэриса расположен в Средиземном, к югу от Малой Азии (на самом деле этот остров находится к юго-западу от Малой Азии, на указанных же картах он сильно сдвинут на восток). Колхида, как и на некоторых других *maprae mundi*, показана на картах Мэтью Пэриса в виде *Colcos insula*.

Западнее Патмоса на Херефордской карте обозначен остров *Thasos*, который также располагается в Эгейском море. В свою очередь, между этими названиями обозначено *Propontidis mare*, хотя в очертаниях моря в этом месте это никак не отражено. В том же месте, где с морем соединяется пролив, он носит название *Boffarum Trachius*, хотя как раз он и соединяет Черное и Мраморное моря. Такая перестановка создает ситуацию, при которой Босфор и Геллеспонт непосредственно соприкасаются друг с другом и фактически представляют один пролив. Впрочем, автор карты Ричард Хэлдингхэм разделяет их островом *Choos*, Кос или, возможно, Хиос – оба располагаются в Эгейском море. Таким образом, на Херефордской карте наблюдается путаница в порядке обозначения как самих Эгейского, Мраморного и Черного морей, которые соединены между собой проливами, так и объектов, находящихся внутри их бассейнов или на их побережье. У устья Дуная обозначен *Canospatos*; по Миллеру, это искаженное название *Stenos Portus*, располагавшегося в Крыму, предполагалось также, что это могло быть искажением от *Chersonesos* или даже от *Prochenissam*, по Уэстрему (*Virtual Mappa 2020. The Hereford Map, Hereford Cathedral*). Л.С. Чекин предполагает, что это могло быть искаженным названием одного из островов дельты Дуная *Conoron Diabasis* (Chekin 2006. P. 216).

На Эбсторфской карте встречается *Vosphorum insula*, очевидно, получивший свое название от Босфора Киммерийского, остров расположен к западу от Киммерийского озера. Западнее обозначен *insula Apollinis*, вероятно, имеется в виду остров с храмом Аполлона недалеко от Аполлонии Понтийской. Также на два прямоугольных острова разделена надпись *Extimum portus*, возможно, искаженное *Euxinus Pontus*. Кроме того, острова на Эбсторфской карте обычно имеют округлую форму. Также обозначен еще один круглый неподписанный остров, а далее на западе, в проливе, упоминаются острова уже Эгейского моря: Митилены (на карте это остров, в действительности главный город Лесбоса), Кос, Самос.

На одной из карт Ранульфа Хигдена XIV в. (*Virtual Mappa 2020. Higden Map 3 [CCCC MS 21, fol. 9r]*) Черное море отсутствует (на ней вообще почти нет очертаний водных объектов), обозначены лишь Меотийские

болота и Танаис. К югу от них отмечены Патмос и Колхос. К востоку от них упомянута Скандинавия. Такое же расположение этих островов и Скандинавии наблюдается и на другой карте Ранульфа Хигдена (Virtual Mappa 2020. Higden Map 2 [BL Royal 14.C IX, fol. 2v]). На еще одной его карте (Virtual Mappa 2020. Higden Map 1 [BL Royal 14.C IX, ff. 1v–2r]) Танаис впадает непосредственно в Черное море, а Меотийские болота изображены к западу от него и не связаны с ним. Из островов указан Тугус, под которым, предположительно, имелся в виду Тасос. Так или иначе Тасос – остров в Эгейском море, а на карте обозначение помещено напротив Танаиса, севернее Пропонтиды. На западном берегу моря обозначены вандалы, Греция, Фракия и Мёзия. На этой же карте обозначен и Патмос, а также указано, что там находится Иоанн – *Pathmos ubi Iohannes* (глагола, указывающего на прошлое, нет, как и в случае с упоминанием сосланного Овидия – это наряду с прочим помогает ощутить единство событий и явлений разных исторических периодов, отображенных на одном пространстве карты). Кроме того, обозначен *Arsida insula*, возможно, под ним имелся в виду остров Ахилла. Кроме того, между Черным и Эгейским морями, которые, как и на других картах, нередко смешиваются, обозначен *Propontides insula*. Дунай же на этой карте не доходит до Черного моря.

Реки, впадающие в Черное море

На более детальных картах отмечен ряд рек с античными названиями, впадающих в Черное и Азовское моря. Танаис и Меотийские болота обозначались весьма часто. Танаис на Англо-Саксонской карте изображен впадающим скорее в Черное море, а не в Азовское, поскольку Меотийские болота обозначены восточнее, если, конечно, изготовитель карты не обозначил этой подписью более широкую область. В целом, такие двусмысленности во многом возникают из-за того, что точность не являлась главной задачей. На первой карте из Турнэ Танаис и обозначенные к западу от него *Meotie pal* располагаются напротив острова Патмос. На карте из Соли Танаис выступает проливом, соединяющим Черное море с Океаном. Вдоль восточного его берега показаны горы, а вокруг нижней его части автор карты явно пытался изобразить заболоченность, то есть Меотийские болота. В этом месте крупными красными буквами нанесена надпись: *terminus Asie* – на восточном берегу, *et Europe* – на западном (имеется в виду, что Танаис образовывал в античности и средневековье границу Европы). На Херефордской карте *fluuius Meotides* продолжается изображаемыми в виде островов внутри реки *palludes*. Как видно на ряде примеров, авторы средневековых карт по-разному пытались отобразить болота Меотиды. В случае Херефордской карты единое название

Meotides paludes распадается на отдельное наименование реки и обозначение болот, хотя в некоторых источниках встречается река Меотис (Ibid. P. 233–234). Танаис же на Херефордской карте не обозначен.

На Эбсторфской карте три реки пересекают изображенные в виде прямоугольника Меотийские болота. Река Меотис впадает в Черное море. Танаис доходит до Херсонеса, *Gersanis*, и соединяется с устьем Дуная. Это место обозначено как *Brachium Sci. Georgii*, один из рукавов устья Дуная называется Георгиевским Гирлом. Третья пересекающая Меотиду река, название которой, вероятно, было подписано в поврежденном месте, впадает в устье Дуная. Сам Дунай перед впадением в Черное море сначала имеет огромное утолщение, в которое впадают реки Эбр (*Ebrum fluius*) и Леман, потом сужается, и в этом месте нанесена надпись о его семи устьях: *septem hostia Danubii*. Далее водами заключается в кольцо область с Гиперборейскими горами, и только затем Дунай соединяется с Черным морем. Расположение рек на Эбсторфской карте весьма необычно.

На первой карте из Турнэ встречается *Alanus Fl*, что, возможно, представляет собой иное название Лема(н)на. Рядом с этой рекой обозначены *Alani scite*, от наименования которых, вероятно, и возникло название реки. *Alanus fluius* обозначена также на Херефордской карте. Там она впадает в дельту Дуная, а *alani* (красным) *sithe* (черным) помещены рядом с ней, а между реками *Coruus* и *Danaper*, которые впадают в Черное море восточнее. Между болотами и Корвом в море изливается *fluius Arfaxat*, на счет которой существует целый ряд версий (Ibid. P. 211–212). Одного из сыновей Сима звали *Arphaxad* (Gen. 10.22). Однако эта река расположена в Европе, к западу от Меотийских болот, а Симу досталась Азия. Впрочем, Арфаксат отмечен недалеко от этой части света. На Эбсторфской карте так называется один из идолов, разрушенных апостолом Матфеем в Африке. *Arfaxat* может быть искаженным названием Аракса или Яксарта, возможно, даже смесью этих названий, в частности Аммиан Марцеллин использует *Araxates* для обозначения Яксарта (23.6.59). Однако на Херефордской карте эта река, известная также как Сырдарья и Силис, впадает в Черное море восточнее Меотийских болот – *fl Ylis qui et Laxates*. На самом деле она впадает в Малое Аральское море, но Александр Македонский принял ее за Танаис, поэтому эти реки путали. То, что Яксарт занимает на Херефордской карте место, схожее с таковым Танаиса, может быть причиной его отсутствия на карте. Также существует предположение, что *Arfaxat* может быть искаженным названием скифского племени *Auchetas*, упоминаемого Солином (Virtual Mapra 2020. The Hereford Map, Hereford Cathedral). Название реки также схоже с наименованием античной столицы Великой Армении Артаксаты, располагавшейся на левом берегу Аракса недалеко от города Арташат.

Также обозначался Гипанис, то есть Южный Буг (Англо-Саксонская карта). На копии Сен-Викторской карты в Босфор впадают четыре реки: Fl Ypanes, Fl Lemannus (возможно, Буг, Днепр или Днестр – Chekin 2006. P. 231–232), Fl Danubius с притоком Fl Sabo, а также Fl Drabo, под которой очевидно имелся в виду еще один наряду с Савой правый приток Дуная – Драва, впадающий тем не менее на карте в Босфор или, по крайней мере, в дельту Дуная. На первой карте из Турнэ приводятся два его названия – Danubius uel Hister fl. На Херефордской карте у дельты Дуная написано: Hister qui et Danubius (красным только первое слово). И, как известно, Истром в античности обычно называли нижнее течение Дуная. Кроме того, на Херефордской карте обозначено множество притоков Дуная.

На карте из Соли показано другое расположение рек. На ней изображена дельта Дуная, а также многочисленные его притоки, в основном неподписанные. В Дунай впадает Истр (sic!) у самой его Дельты, а Draua, в свою очередь, изображена как приток Истра. Дунай, впадающий в Черное море, показан и на карте Гвидо Пизанского, вдоль него тянется Volgaria. На Англо-Саксонской карте к западу от Гипаниса, вероятно, обозначен Днепр – nar[er] fl[umen] da.

Кроме того, на средневековых картах показан ряд рек Малой Азии, впадающих в Черное море. На первой карте из Турнэ в Черное море впадает Gera fl, возможно, в данном случае имелся в виду Гиерас – приток р. Сангарий, или Сакарья, впадающей в Черное море и разделяющей Вифинию и Галатию, как это и показано на карте. На первой карте из Турнэ в Черное море также впадает разделяющая Верхнюю Фригию и Галатию р. Лик (Solin. 43.1), отождествляемая с Марсием (Solin. 40.7) – Licus fl qui est Marsias. Фригия ограничена с запада неподписанной рекой и на карте из Соли. Отождествление, вероятно, произошло из-за того, что оба этих названия носят притоки Меандра, который, однако, впадает в Эгейское море. Река Лик обозначена и на Херефордской карте, на которой она впадает в Босфор Фракийский и разделяет Вифинию и Галатию.

В свою очередь Пафлагонию и Верхнюю Фригию на первой карте из Турнэ разделяет Pactolus fl. Эта же река ограничивает на востоке Фригию на карте из Соли. Пактол, также известный как Сарт, протекает в Лидии, которая на карте обозначена восточнее, это приток Герма, впадающего в Эгейское море. На Псалтырной карте указан впадающим в Черное море и сам fl Hermes. Fl Pactalus есть и на Херефордской карте. Она сливается с fluuius Helles, и вместе они впадают в Киммерийское море. Под Геллесом, вероятно, имелся в виду Кызылырмак, имеющий античное название Галис. Однако Пактол – это приток Герма, поэтому под Геллесом, возможно, скрывается последний. Лидия на Херефордской карте обозначена

на к югу от горы, с которой Пактол берет свое начало. К востоку от него обозначены Пафлагония и Каппадокия, а между Пактолом и Геллесом – Фригия. Таким образом, на этих картах отмечены несколько притоков рек, впадающих в Эгейское море. Обозначение их как впадающих в Черное море еще раз показывает, что авторы этих карт смешивают географию Черного и Эгейского морей.

Реки, впадающие в Черное море в Малой Азии, на Эбсторфской карте не подписаны. В одной из них выделяется *Nylas Iacus*. Две из них, как Пактол и Геллес на Херефордской карте, соединяются и впадают в Черное море единым потоком. Еще одним совпадением с Херефордской картой является то, что между ними обозначена Большая Фригия, *FRIGIA maior*, а к югу от них Лидия. Особенностью их расположения на Эбсторфской карте является то, что они повернуты по сравнению с другими картами и текут с востока на запад. Севернее соединяющихся рек располагаются Кария и Ликаония. В свою очередь, от Вифинии и Фригии их отделяет та река, внутри которой выделено озеро. Еще одна река ограничивает область с Гераклеей.

В Киммерийское озеро на Эбсторфской карте впадет река Мелес, а восточнее Сангар и Салис (вероятно, Фасис). На копии Сен-Викторской карты в Киммерийское море впадает *Fl Euxis*. Возможно, название реки *Eusis*, как она отмечена на других картах, было искажено под влиянием названия Понта Эвксинского, в который она впадает (Chekin 2006. P. 224–225). Однако на копии Сен-Викторской карты название самого этого моря написано через *s* – *Eusinum mare*. На первой карте из Турнэ в Киммерийское море впадает *Fasis fl* (совр. Риони в Грузии). С юго-востока в Черное море впадает р. Фасис и на карте из Верчелли XIII в. (URL: <https://mostre.museogalileo.it/framauro/it/mappa-mundi-m/1250-1280-mappa-mundi-di-vercelli.html> [30.05.2022]; Chekin 2006. P. 142–146).

На карте из Соли с севера в Черное море впадает неподписанная река, берущая свое начало с гор на побережье Океана. Она разделяет Албанию, примыкающую к Киммерийскому морю, и антропофагов. На Херефордской карте Колхиду опоясывает неподписанная река, фактически выступая в качестве границы. Она берет начало в Тавре, в данном случае это Кавказ, и, делая полукруг, впадает в Черное море с севера.

Земли и народы Причерноморья

Народы и земли вокруг Черного моря, обозначаемые на средневековых картах мира, прежде всего более детальных, восходят в первую очередь к античной традиции во многом через посредство Орозия и Исидора.

Расстояние от Черного моря до Океана на севере обычно показывалось на средневековых картах небольшим, однако это утверждение но-

сит весьма относительный характер в условиях отсутствия масштаба. В этом пространстве на картах отмечались алтари Александра, северная граница ойкумены. Таким образом, Северное Причерноморье представляло собой окраину мира.

К северу от Черного моря обычно обозначались варварские народы, в первую очередь скифские племена (Подосинов 2016. С. 214–233). Первая карта из Турнэ особенно богата скифскими племенами или обозначенными как таковые: *Thalii scite*, *Rhobasci scite*, *Geloni scite*, *Euri scite*, *Allipodes scite*, *Alani scite*, – после каждого названия подчеркивается и уточняется: *scite* (т.е. скифы). И это лишь те из них, которые обозначены вблизи от Черного моря. Очевидно, что не все перечисленные племена были скифскими. И это лишь подчеркивает появившуюся еще в античности тенденцию расширения значения наименования скифы от обозначения определенного народа до кочевника и варвара в целом. Скифы стали своего рода образом кочевого мира.

Некоторые скифские племена обозначены к северу от Черного моря и на Херефордской карте: *Catharum sithe*, *Scitotauri sithe*, *Essedones sithe*, наконец, неназванный *Scitharum gens*. Обо всех этих народах на карте приведены комментарии, описывающие их варварство и жестокость, а также изображения их дикости. Только про катаров сказано, что они, отказавшись от использования золота и серебра, отвергли алчность в своем обществе. Впрочем, отказ от драгоценных металлов, способствующих торговле, можно рассматривать и как признак отсталости, это в любом случае должно было восприниматься как диковина. Кроме того, название «катары» слишком напоминает наименование осуждаемых католической церковью еретиков, считавших все материальное творением дьявола. Богомилы, повлиявшие на катаров, были распространены на Балканах, недалеко от Черного моря. Считается, что Херефордская карта была создана в конце XIII в., а в начале этого столетия с катарами велась ожесточенная борьба во время Альбигойских войн.

На Эсторфской карте присутствуют многие образы и комментарии про скифов, схожие с таковыми с Херефордской карты, однако они расположены не к северу от Черного моря, а восточнее, в области, огражденной Кавказским хребтом, протянувшимся на Эбсторфской карте от северной части Океана до восточной. Стоит отметить, что Скифией называли все эти обширные северо-восточные пространства, к северу от Черного моря и далее на восток.

К северо-востоку от Черного моря на картах Мэтью Пэриса обозначена Скифия, в которой проповедовал апостол Филипп – *Sicia ubi Philippus predicavit*. Таким образом, к античному наименованию добавляется библейская составляющая. Здесь также отражается идея о важности мис-

сионерства в нехристианских землях окраин ойкумены, представляемых дикими. Отмечать апостолов, проповедующих в разных частях мира, – характерная черта некоторых карт Беата Либанского (Chekin 2006. P. 176–177), однако на них не изображалось Черное море. В свою очередь, на карте из Верчелли захоронение апостола Филиппа обозначено на реке Alis в Каппадокии.

На первой карте из Турнэ обозначены жители региона Босфора, возможно даже, имелись в виду подданные Боспорского царства – *Vosfogani*. Подобное наименование встречается еще разве только на Певтингеровой карте (*Tabula Peutingeriana*. Segm. IX; Подосинов 2002. С. 346–347). Они обозначены рядом с сужением бассейна Черного моря – возможно, так показан Керченский пролив, т.е. собственно Босфор Киммерийский. Как известно, Керченский пролив соединяет Черное море с Азовским, т.е. с Меотийскими болотами. На карте же из Турнэ сужение водного бассейна располагается между Киммерийским морем и Эвксинским Понтом, с одной стороны, и частью, в которой нанесена надпись Понт, с другой. Меотийские болота также присутствуют на этой карте к западу от Танаиса и к северо-западу от сужения бассейна.

На ряде карт появляются и мифологические народы и существа, такие, как грифоны и амазонки. Причем первые могли пониматься и как мифологические создания, и как народ, описанный в «Космографии Этика» (*Die Kosmographie des Aethicus* 1993. P. 188, 10–14). На карте из Соли между дельтой Дуная, Океаном и Танаисом нанесена надпись о том, что там живут негодные люди – грифы: *Nic habitant Griffes, homines nequam*. *Griste homines* обозначены к северу от реки Арфаксат на Херефордской карте. Кроме того, на крупнейших картах Средневековья, Херефордской и Эбсторфской, изображены сцены битв грифонов с аримаспами с подписями о том, что они сражались за изумруд (на Эбсторфской карте точнее, за Кавказом). Аримаспы упоминаются и на карте из Турнэ рядом с гиперборейями.

С одной стороны, обозначение скифов и других известных античности народов и существ показывает авторитет для средневековья античной традиции и являет собой пример отображения исторических реалий на картах. С другой же стороны, это может иметь и символическое значение. Скифы стали образом кочевников, которые и в средние века жили в степях Причерноморья и нередко доходили и до Европы. Иногда в этом регионе встречается и общее обозначение варваров, в частности, на карте из Альби к северу от Черного моря или на первой карте из Турнэ к северо-западу. Это, а также надписи с описаниями непотребств скифов подчеркивают инаковость и чуждость этих мест не только античному миру, но и средневековой христианской Европе. Итак, обозначение ски-

фов, прочих варваров и даже чудовищ может быть не только отсылкой к античной культуре и истории, но и символически отображать современное рисовавшим карты людям положение вещей.

К западу от Черного моря обычно обозначались Фракия, Алания, Мёзия, Дакия, Готия. На картах Готия часто связана с Дакией, например, *Gothia et Dacia* на карте Гвидо Пизанского. В свою очередь на карте из Соли в связке находятся *Dascia et Russia* к северу от Дуная. Такое же сочетание этих названий в том же месте обозначено и на Херефордской карте – *Dacia hes et Russia*. В целом между этой картой и картой из Соли наблюдается целый ряд аналогий. На Псалтырной карте к северу от Черного моря указаны *Sclavenia Occidentalis* и *Ruscite*, причем Западная Славения показана восточнее Руси, если, конечно, эти названия не связаны. Возможно, необычный вариант названия Руси объясняется тем, что ее причисляли к скифам – *scite* (на этой карте наименование Скифия передано как *Citia* и как *Citha*, причем оба названия упомянуты рядом с Дунаем, наряду с *Sarmatica*). Если это так, то наблюдается попытка соотнести античные и собственно средневековые реалии. Также есть чтение – *irii scite* (Chekin 2006. P. 141). На карте Ранульфа Хигдена к западу от Меотийских болот указаны Нижняя Скифия, Алания и Склавия (*Virtual Mappa 2020. Higden Map 3 [CCCC MS 21, f. 9r]*). На другой карте Ранульфа Хигдена (*Virtual Mappa 2020. Higden Map 1 [BL Royal 14.C IX, ff. 1v–2r]*) сказано, что Алания – это часть Нижней Скифии, а также говорится о татарах (точнее тартарах), которые жили к северу и царем которых был пресвитер Иоанн (это одно из самых ранних упоминаний его на картах)¹. Античный образ кочевого мира, Скифия, связывается с кочевниками, которые жили в одно время с Ранульфом Хигденом. На другой его карте эти области отмечены без комментариев (*Virtual Mappa 2020. Higden Map 2 [BL Royal 14.C IX, f. 2v]*).

На первой карте из Турнэ обозначены готы, отождествляемые с гетами, видимо, из-за созвучия названий – *gothi qui [est?], gete*. На Псевдоисидоровой карте также упоминается Нижняя Скифия (*Scythia inferior*), а перед Германией сказано, что до тех пор идет Скифия (*hucusque Scythia*). На той же карте Скифия обозначена к востоку от Черного моря. Таким образом, она протягивается от тех мест вплоть до Германии (*Isid. 14.3.31*), т.е. всё Северное Причерноморье охватывается ею. На картах Скифия обычно и обозначалась в этой области.

На Псевдоисидоровой карте показан город Феодосия, “*C[ivitas] Theodosia*”. На копии Сен-Викторской карты “*c Theodosia*” стоит на Гипанисе, а Херсонес, обозначенный как “*c Cersona*”, на Лема(н)не, в месте же

¹ *Sithia Inferior, cuius pars est Alania, propter barbaras gentes; et ex parte aquilonis habitant Tartari quorum rex fuit Presbiter Iohannes.*

впадения Савы в Дунай обозначена “с Eraclea”. Вблизи от Черного моря располагается целый ряд городов, называющихся Гераклея, однако такого расположения не имеет ни одна из них. На северном побережье Понта Феодосия появляется на первой карте из Турнэ.

В месте же впадения в Черное море Дуная на ней приведена легенда о пигмеях, сражающихся с журавлями: *Pigmei cum gruibus pugnant* (Solin. 10.11). Надпись помещена рядом с обозначением *Tracia prouincia*, поскольку, согласно Солину, пигмеи подвергались ударам журавлей из фракийского города Герания (Chekin 2006. P. 254–255). На Херефордской карте к северу от Черного моря и истока реки Арфаксат между Меотийскими болотами и рекой Корв изображен страус, которому приписывается голова гуся, тело журавля и ноги теленка, а также утверждается, что он поедает железо: *Ostricius, capud auce, corpus gruis, pedes uituli; ferrum comedit*. Возможно, подобная птица с телом журавля также имеет некое отношение к легенде о пигмеях. На Эбсторфской же карте журавли показаны на северных островах Виарцис и Бридинно (*Die Kosmographie des Aethicus* 1994. P. 124, 6), жителей последнего, карликов нанов, отождествляли с пигмеями (*Isid.* 11.3.7). Также пигмеем с журавлями может быть сражающийся с птицами человек, изображенный на этой же карте в Индии к западу от рая. Такая неопределенность в положении пигмеев и журавлей, помимо опоры на разные авторитетные источники, показывает одну из тенденций средневековых карт: одни и те же мифические существа и народы могли появляться в разных, порой весьма удаленных друг от друга, местах, несмотря на то что многие из них имели определенную область обитания. Такие случаи могут объясняться тем, что важнее было поместить их на окраину мира, в неизвестные земли, чем определить их точное местоположение. Ведь для *mapra mundi* в целом точность не ставилась в приоритет, а символизм, в частности в изображении отдаленных, окраинных земель, был более значителен. Помещение диковинных народов и существ на окраинах мира сближает средневековую карту со страницей рукописи, в середине которой находился упорядоченный текст, а маргиналии могли быть заполнены дикарями и монстрами. Таким образом, саму такую страницу, вероятно, можно рассматривать как своеобразную модель мира с цивилизованным центром и хаотической дикой периферией.

На Англо-Саксонской карте на западном побережье Черного моря появляется название *mesina*, которое может быть искаженным упоминанием Мёзии или же относиться к Мессембрии, позже ставшей Несебыром, что к северу от Константинополя. Последний, в свою очередь, как раз отмечен южнее. Константинополь обозначался на многих картах. Также к северу от него на побережье отмечена *Mesambre* на Эбсторфской кар-

те, а кроме нее “Obfesus c” (Варна) и Dachis. Еще севернее, за заливом, во Фракии, также на побережье отмечены Макра (Макри), Кристополис, Сест и Гераклея. На карте из Соли севернее залива обозначена Кардия, хотя она располагалась юго-западнее на побережье Саросского залива Эгейского моря. В таком же положении обозначен “Cardia c” и на Херефордской карте.

К югу от Черного моря упоминается область Малой Азии Каппадокия (Англо-Саксонская, Херефордская карта), город Даскуса (Англо-Саксонская, копия Сен-Викторской карты, Херефордская карта), упоминаемый позднеантичным автором Орозием (1.2.23). Из городов Вифинии, отмеченной на многих картах, обозначались Никомедия (копия Сен-Викторской карты, первая карта из Турнэ, карта Ранульфа Хигдена – Virtual Mapra 2020. Higden Map 1 [BL Royal 14.C IX, ff. 1v–2r]) и Никея (первая карта из Турнэ). На картах Мэтью Пэриса на побережье Черного моря указаны Сарадосия (на самом деле не располагается на его побережье), Nichomedia (находящаяся на берегу Мраморного моря), столица области Вифиния, также обозначенной на карте. Кроме того, упомянута Мизия (примыкала к Мраморному морю) и южнее на расстоянии от Черного моря – Фригия, что соответствует ее действительному расположению. На Херефордской карте Nicea ciuitas, Calcidonia (Халкидон) и Micomedia расположены на побережье Босфора Фракийского (Никея была расположена на берегу оз. Аскания, Халкидон – у соединения Мраморного моря с Босфором). На морском побережье на Эбсторской карте обозначены Никомедия, Либуса, Никея, Халкидон, который примыкает и к оз. Гилас, порт Адонии и за рекой Гераклея, которая на других картах обозначалась западнее, а также Acherusius specus. В Галатии на первой карте из Турнэ показаны “Galathe c”, очевидно названный по региону, возможно, Анкара, и “Egaclea c”. “Egaclea c” на южном побережье Черного моря в Галатии обозначена и на Херефордской карте.

На карте из Верчелли сохранилось изображение лишь южного и отчасти восточного побережий Чёрного моря, вдоль которых отмечен ряд городов. В описании Малой Азии перечислены следующие области и реки, встречающиеся и на других картах: «Asia minor habet provincias Bithiniam, Galathiam, ... Lisaniam, Capadociam, Armeniam, Pontum insulam, Albaniam,... Panfiriam, Camagenam, Syriam, Coleos regnum, Getas, Saurom[atas], [flumina magna ?] Araxim, Phasim, Sangariam [...]».

Как уже было сказано, место обитания легендарных амазонок, Фемискирские поля, на копии Сен-Викторской карты обозначено между двумя рукавами Киммерийского моря. Однако область амазонок также располагается севернее него. На Псевдоисидоровой карте наблюдается похожее положение вещей. К югу от Киммерийского моря обозначены

Фемискирские поля, *Temesceri campi*; область же амазонок, *regio Amazonum*, обозначена к северо-востоку от Киммерийского моря вместе с Гирканией, *Ircania*. На Псалтырной карте в бассейне Черного моря есть полуостров, на котором на некоторых других *maprae mundi* обозначались Фемискирские поля, а сами амазонки, *amazones hic manent*, обозначены к северо-востоку от Черного моря за Нижней Албанией, *Albania Inferior*. На Эбсторфской карте Фемискирские поля и Фемискирская крепость окружены Киммерийским озером, а сами амазонки изображены севернее. На одной из карт Ранульфа Хигдена (*Virtual Mappa 2020. Higden Map 1 [BL Royal 14.C IX, ff. 1v–2r]*) об амазонках рассказывается, что они лишены правой груди и сами мужественно сражаются². Помещены они к северо-востоку от Черного моря. На северо-востоке от Черного моря помещена Амазония и на другой карте Ранульфа Хигдена (*Virtual Mappa 2020. Higden Map 2 [BL Royal 14.C IX, f. 2v]*). Таким образом, на средневековых картах связь между Фемискирскими полями и амазонками часто утрачивалась. Однако в отличие от этих карт на первой карте из Турнэ Фемискирские поля и амазонки обозначены вместе к юго-востоку от Эвксинского Понта.

К юго-востоку от Черного моря на многих картах упоминается Армения, в горах которой на Апарате часто обозначался Ноев ковчег. На первой карте из Турнэ рядом с Черным морем появляется топоним *Armenia inferior*, а также город Армения – “*Armenia c*”. Возможно, это Себастия, позже получившая название Сивас – столица *Armenia prima*; или же Арташат – столица Верхней Армении; может быть, в данном случае вообще имелась в виду *Armenia maior*. На второй карте из Турнэ обозначены, как и на многих картах, Армения, *mons Armenie ubi resedit archa* и гора Тавр, но они значительно отнесены к юго-западу от Черного моря. На Херефордской карте к югу от Черного моря обозначена *Armenia inferior*, впрочем, она отделена от него горным отрогом Тавра и областью, в которой изображено существо *pinas* с телом, напоминающим змеиное, двумя ногами и человеческой головой. Существует предположение, что это может быть искаженное наименование и образ сфинкса. В свою очередь между Галатией и р. Геллес изображена рысь, которой приписываются способности видеть через стены и испускать из себя черный камень: «*Linx uidet per muros et mingit lapidem nigrum*». Надпись сопровождает изображение рыси и черного камня. Херефордская карта, как и другие, содержала в себе сведения из бестиария.

На Псевдоисидоровой карте к югу от Черного моря в Малой Азии появляется Олимп (известный как Малый Олимп, а по-турецки называемый Улудаг). На Англо-Саксонской карте он показан южнее Каппадокии.

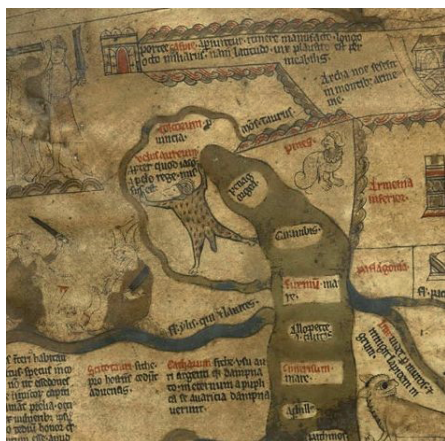
² *Amasones sunt femine sine mamillis dextris, per se ipsas viriliter militantes.*

На Псевдоисидоровой карте эта гряда фактически занимает место Кавказа, располагаясь между Черным и Каспийским морями. Также Тавром на средневековых картах назывались горы, расположенные южнее Каспийского моря, но они не всегда соединялись с первым, несмотря на их близость. На копии Сен-Викторской карты между Черным и Каспийским морями на Кавказе обозначены Каспийские ворота. На первой карте из Турнэ они примыкают к Арарату с Ноевым ковчегом, а над ними содержится следующая надпись: *Caspie porte ut quidam dicunt*. Такое сомнение автора карты согласуется с тем, что восточнее он обозначил еще одни Каспийские ворота. На карте из Соли на юг от Киммерийского моря уходит горная гряда Кавказа, в которой обозначены Каспийские ворота. Этот хребет разделяет *Cholcos* на западе и Амазонию на востоке. Армения же обозначена южнее Амазонии за неподписанной рекой. На Херефордской карте на юг от Черного моря отходит разветвленный на множество хребтов Тавр с Каспийскими воротами и Ноевым ковчегом. На Эбсторфской карте Кавказ не примыкает к Черному морю, но идет от северной части Океана до восточной. Тем не менее на нем обозначены Каспийские ворота, а Ноев ковчег изображен на отдельной горе.

На ряде карт на северо-восточном побережье Черного моря появляется упоминание известной из античных источников Албании. На Псевдоисидоровой карте *Albania* тянется вдоль побережья Океана на севере, в соответствии с тем, как ее описывал Исидор (14.3.34). На Англо-Саксонской карте *Albanorum regio* обозначен к северо-востоку от Черного моря. На первой карте из Турнэ Албания обозначена за рекой Фасис и савроматами к северо-востоку от Киммерийского моря. На Эбсторфской карте содержится обширное описание Албании, основанное на Исидоре (14.3.34) и Солине (15.5-11).

Кроме того, обозначалась Колхида, или *Colchorum provincia*. На первой карте из Турнэ на восточном побережье Черного моря, между рукавами Киммерийского моря и Эвксинского Понта, присутствует *dioscoris ciuitas* (Диоскуриада, совр. Сухум) с обозначением города и *Colchi*. На Херефордской же карте в *Colchorum provincia* даже изображено золотое руно с надписью, сообщающей о том, что Ясон был послан за ним царем Пелием: «*Velus Aureum, propter quod Iason a Pelo rege missus est*» (илл. 8). К востоку от Черного моря пересказывается миф о золотом руне³. Легенда сопровождается изображением руна и помещена к востоку от города Колхида, который располагается на реке, впадающей в Понт.

³ Hic est regnum Colchos. Hic fuit aries qui habuit aureum vellus, quem Jason cum aliis argonautis rapuit. Rex istius terre dicebatur Oeta.



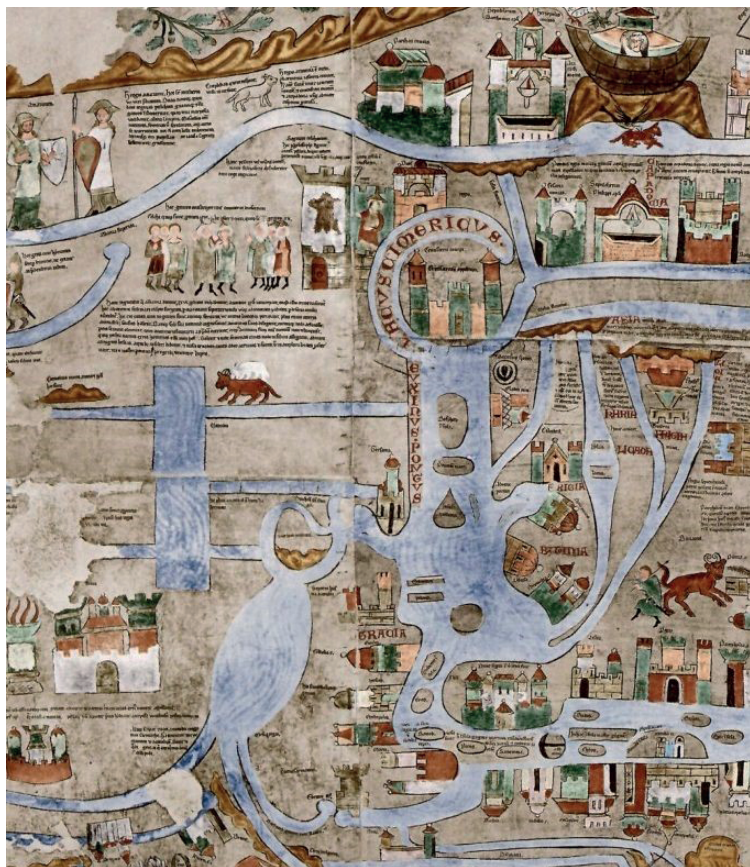
Илл. 8. Золотое руно на Херефордской карте, Херефордский собор. URL: <https://sims2.digitalmappa.org/36> (30.05.2022).

Fig. 8. The Golden Fleece on the Hereford map, Hereford Cathedral. URL: <https://sims2.digitalmappa.org/36> (30.05.2022).

На Эбсторфской карте также есть надпись о Колхиде и Золотом руне: «Regnum Colchorum. Nic phylosophi fingunt auream pellem, de qua Jasonem penetrasse dicunt, unde etiam Grecorum et Troianorum effecta est conflictio» (илл. 9). Похоже, в данном случае устанавливается причинно-следственная связь между походом Ясона и Троянской войной. Еще одна надпись сообщает, собственно, о Ясоне и аргонавтах: «Hanc pellem vel vellus aureum Argonaute sub Jasone abstulerunt Oeta rege regnante». Область к востоку от Киммерийского озера обозначена, вероятно, по имени царя Колхиды Ээта Oeete... regio. Также на Эбсторфской карте есть обширная надпись о том, сколько народов строили Диоскуриаду, а также о том, сколько существует племен колхов и других народов: «Hec gentes XIV construxerunt civitatem Dioscorum: Colchi, quorum sunt gentes sedecim, Auferi et Cyrci, quorum sunt gentes duodecim».

Одним из неизвестных античности народов, обозначенных на средневековых картах на побережье Черного моря, были болгары. На Херефордской карте *Vulgarii* помещены к западу от Днепра, который, впрочем, также имеет не античное название. Но даже их земля на первой карте из Турнэ соотносится с античной Мёзией: *mesia hec et uulgaria*. На Эбсторфской карте к югу от Меотиды упоминаются авары, которые отождествляются с гуннами, пришедшими в Европу на рубеже античности и средних веков: «Hic olim Auares id est Huni habitaverunt». Объем сведений для этой области, не связанных так или иначе с античностью,

таким образом, совсем не велик. Использование в первую очередь античных, во многом мифологизированных сведений о регионе Черного моря может говорить и о том, что он был плохо известен в средние века. Однако и в Европе, известной изготовителям карт, часто появляются античные названия, а ее очертания порой весьма схематичны. Антиквизация наименований, очевидно, была своего рода ученой традицией, призванной подчеркнуть связь с античным авторитетом, а физическая точность не была приоритетом для средневековых карт мира.

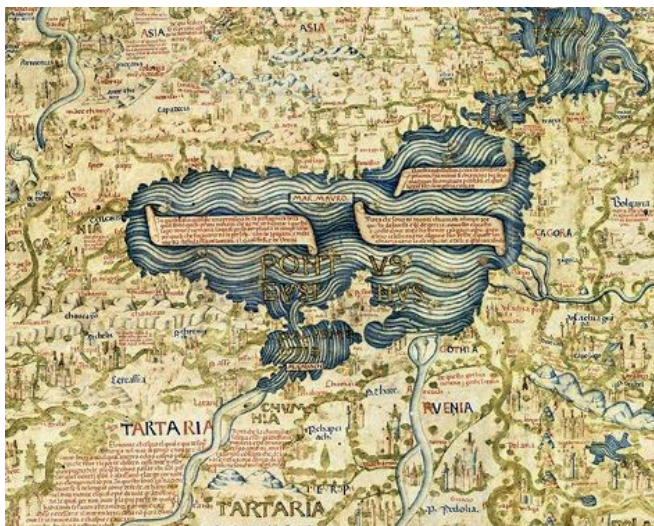


Илл. 9. Черное море на реконструкции Эбсторфской карты (Kugler 2007. Bd. I)⁴. URL: <http://www.landschaftsmuseum.de/Seiten/Museum/Ebstorf1.htm> (30.05.2022).
 Fig. 9. The Black Sea on the reconstruction of the Ebstorf map (Kugler 2007. Bd. I). URL: <http://www.landschaftsmuseum.de/Seiten/Museum/Ebstorf1.htm> (30.05.2022).

⁴ Оригинал был уничтожен во время Второй мировой войны.

Черное море на точных картах позднего Средневековья

В позднее средневековье, в XIV–XV вв., Черное море имело огромное значение для западноевропейских, в первую очередь итальянских торговцев. На его берегах существовали такие торговые фактории, как Тана и Кафа (Карпов 2021). В это время развития торговли и судоходства были распространены морские карты-портоланы (Фоменко 2011), на которых Черное море имеет математически точные очертания. На его побережья наносили названия всех основных портов, в которые заходили суда. На картах переходного вида, сочетающих в себе черты как *tabulae mundi*, так и портоланов, например, на карте фра Мауро, Черное море также имеет математически точные очертания, наряду со Средиземным (илл. 10). Не все моря обозначались на таких картах физически точно, что лишь подчеркивает известность и значение Черного моря для Европы. На портоланах и картах мира позднего средневековья скифов сменяют *Tartaria Magna* и *Cumania*, земли других кочевников, обосновавшихся в причерноморских степях.



Илл. 10. Черное море на карте фра Мауро середины XV в.⁵ Библиотека Марциана, Венеция. URL: <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:FraMauroDetailedMap.jpg> (30.05.2022).

Fig. 10. The Black Sea on the mid-15th century Fra Mauro map. Marciana Library, Venice. URL: <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:FraMauroDetailedMap.jpg> (30.05.2022).

⁵ Последняя *tabula mundi*; она относится к переходному виду, т.к. испытала на себе влияние портоланов, однако от применения методов картографирования, разработанных Птолемеем, хотя его труд уже был известен в Западной Европе, ее создатели намеренно отказались; особенность этой карты состоит еще и в ее южной ориентации.

Еще одним видом изготавливавшихся на закате средневековья и в более позднее время карт, на которых Черное море имело весьма точные очертания, были карты, изготовленные на основе географического руководства Птолемея. Изначально, в отличие от портоланов, отражавших в первую очередь современные картографам практически полезные сведения, карты Птолемея воспроизводили географические представления этого античного автора. Однако со временем стали появляться карты с более новыми данными.

Заключение

Таким образом, мы видим, что Черное море не входит в структуру трехчастных схем и, напротив, весьма часто отображается на схемах с четырьмя заливами. На более подробных картах мира наблюдается более сложное строение Черного моря, в частности, на многих из них выделяется Киммерийское море на востоке. Вместе с тем, в западной части Черного моря и Причерноморья нередко показаны объекты, связанные с Эгейским морем, что создает путаницу между этими морями, разделяемыми, но одновременно и соединяемыми проливами.

Преобладание античных сведений о Черном море на средневековых картах мира может объясняться тем, что они были итогом работы ученых книжников, опиравшихся на античные тексты и Писание, в котором о Черном море нет данных. На карты попадали в первую очередь теоретические сведения, которые были весьма архаичны из-за древности авторитетов, на которых основывались авторы карт. Однако даже эти данные нередко перепутаны и неточны. Ведь точность не была главной задачей для авторов средневековых карт, гораздо важнее было отображение картины мира в целом. В средневековом образе мира Черное море выступало в роли своего рода пограничья. С одной стороны, оно находилось на границе двух климатических зон: "нашей" умеренной обитаемой и северной холодной необитаемой. С другой стороны, противоположность представляют собой его южное и северное побережья. Если Южное Причерноморье со своими античными названиями малоазийских городов и областей явно входит в состав освоенной, цивилизованной ойкумены, то Северное Причерноморье с варварами – ее дикая окраина. Это в некоторой степени через язык архаичных символов отражало и действительность средневековья, а не только античности. Южное Причерноморье было хорошо освоено Восточной Римской империей, в Северном же постоянно сменяли друг друга кочевники, угрожавшие набегами и не являвшиеся частью ни античного, ни христианского мира. Именно они напоминали те самые народы с окраин земли, которые, согласно пророчеству, должны быть собраны для последней битвы добра и зла. Однако

то, что кочевники были язычниками, предполагало и представление о том, что их нужно обратить в христианство, такой замысел был, например, в отношении монголов. Это отражало миссионерскую идею о распространении веры на языческие окраины христианского мира.

Противоположным образом Черное море отображается на морских картах-портоланах, которые были распространены в позднее средневековье, когда в Черном море стали активно действовать итальянские торговцы. На портоланах в силу их практической значимости отображались довольно точные очертания Черного моря, а по побережьям в большом количестве указывались современные для картографов порты, куда могли зайти корабли, упоминались современные земли и народы. Также довольно точно отображено Черное море на картах, основанных на труде Птолемея, изначально полностью отражавших картину мира этого античного ученого. Присутствие античных данных на картах на протяжении всего средневековья очевидно, а с началом их изготовления по Птолемею в эпоху Возрождения это получило новый импульс.

ЛИТЕРАТУРА / REFERENCES

- Карпов С.П.* История Таны (Азова) в XIII–XV вв. Т. 1. Тана в XIII–XIV вв. СПб., 2021. [*Karpov S.P.* Istoriya Tany (Azova) v XIII–XV vv. T. 1. Tana v XIII–XIV vv. (History of Tana (Azov) in the XIII–XV centuries. Vol. 1. Tana in the XIII–XIV centuries). St-Petersburg, 2021.]
- Подосинов А.В.* Восточная Европа в римской картографической традиции. Тексты, перевод, комментарий. М., 2002. [*Podossinov A.V.* Vostochnaya Yevropa v rimskoy kartograficheskoy traditsii. Teksty, perevod, kommentariy (Eastern Europe in the Roman Cartographic Tradition. Texts, translation, commentary). Moscow, 2002.]
- Подосинов А.В.* Вновь найденная поздневизантийская карта мира // Византийский Временник. 2010. Т. 69 (94). С. 230–247. [*Podossinov A.V.* Vnov' naydenaya pozdnevizantiyskaya karta mira (Newly found late Byzantine map of the world) // Vizantiyskiy Vremennik. 2010. Vol. 69 (94). S. 230–247.]
- Подосинов А.В.* Античные истоки средневековой картографии: проблема преемственности // ВДИ. 2020. Т. 80/3. С. 675–696. [*Podossinov A.V.* Antichnyye istoki srednevekovoy kartografii: problema preyemstvennosti (Antique origins of medieval cartography: the problem of continuity) // Vestnik drevney istorii. 2020. T. 80/3. S. 675–696.]
- Подосинов А.В., Джаксон Т.Н., Коновалова И.Г.* Скифия в историко-географической традиции Античности и Средних веков. М., 2016. [*Podossinov A.V., Jackson T.N., Konvalova I.G.* Skifiya v istoriko-geograficheskoy traditsii Antichnosti i Srednih vekov. M., 2016.]

son T.N., Konovalova I.G. Skifiya v istoriko-geograficheskoy traditsii Antichnosti i Srednikh vekov (Scythia in the historical and geographical tradition of Antiquity and the Middle Ages). Moscow, 2016.]

Фоменко И.К. Образ мира на старинных портоланах. Причерноморье. Конец XIII–XVII в. М., 2011. [*Fomenko I.K.* *Obraz mira na starinnykh portolanakh. Prichernomor'ye. Konets XIII–XVII v.* (Image of the world on ancient portolans. Black Sea region. End of XIII–XVII century). Moscow, 2011.]

Chekin L.S. Northern Eurasia in Medieval Cartography. Inventory, Texts, Translation, and Commentary. Turnhout, 2006.

Dan A. La mappemonde d'Albi – un pinax chôrographikos. Notes sur les origines antiques de la carte et du texte du ms Albi 29 fol. 57v–58r // *Cartes & Géomatique. Revue du Comité français de cartographie.* 2017, December. N 234.

The History of Cartography. Vol. 1. Cartography in Prehistoric, Ancient, and Medieval Europe and the Mediterranean / Ed. J.B. Harley, D. Woodward. Chicago, 1987.

Die Kosmographie des Aethicus / Hrsg. O. Prinz. München, 1993.

Kugler H. Die Ebstorfer Weltkarte. Bd. I: Atlas; Band II: Untersuchungen und Kommentar / Hrsg. H. Kugler. Berlin, 2007.

Virtual Mappa / Ed. M. Foys, H. Wacha et al. Philadelphia, 2020. URL: <https://sims2.digitalmappa.org/36> (30.05.2022).

Andrei O. Denisov

MAPPING ANTIQUITY IN THE BLACK SEA REGION IN THE MIDDLE AGES

Antique names, images and ideas about the world take an important place on medieval maps although the situation was changing with the beginning of another epoch and during it. And this can't always be explained only by nescience, but also by homage to the ancient heritage (including geography) which was one of the foundations of medieval culture. The authors of medieval maps were seeking for archaization and the image of the world on them was historical in general. Several layers of time are presented on maps as on other pictures of this epoch. In most cases it is about different moments of one event or of one person's life for the images, while the scenes from different epochs of the world history are presented on the maps. From this point of view the Black Sea and adjacent lands were not an exception. In addition, this region was actively colonized in the Antiquity. Moreover, the Black Sea was some kind of a frontier: its western and southern shores were ruled by the Eastern Roman Empire, eastern countries were on the other side, while its northern shores were considered to be as a periphery of the world inhabited by barbarian nomads and monsters. The representation of the Black Sea depended on the type of a map a lot: some of

them don't have even the mention of its name while its outline constantly appears on the others. More detailed maps contain more data about the structure of the Black Sea basin, the islands located within it, the rivers flowing into it and the surrounding lands. A more pragmatic approach towards the space of the Black Sea and the Black Sea Region is represented on nautical portolan charts created in the late Middle Ages when Italian merchants were trading in this area in an active way.

Keywords: medieval maps, mappa mundi, T-O maps, the Black Sea, Pontus Euxinus, Circumpontic region

DOI: 10.32608/1560-1382-2023-44-471-501